

Inter-Allied Declaration of January 5, 1943, against Acts of Dispossession.

*Article 28.*

Property which is held for the benefit of a German enemy by any individual or body of persons, corporate or unincorporate, as a cloak, nominee, agent, trustee or in any other capacity, shall be regarded as directly owned by that German enemy. The question of recognising any interest which the holder of such property may claim therein shall not be prejudiced by the foregoing but shall be resolved in each case by negotiation between the Parties concerned.

*Article 29.*

The assertion of custodian control over a German enemy interest in property within the territory of one Party shall not be deemed to have destroyed the German enemy interest in property within the territory of another Party.

*Article 30.*

A branch or other similar office within the territory of a Party of an enterprise organised under the laws of another country shall be regarded as a separate entity located within the territory of the Party. A partnership having its principal office in the territory of any Party shall be regarded as an enterprise located in that territory regardless of the residence or domicile of the partners.

*Article 31.*

Where under the Agreement special problems arise respecting a complex organisation having subsidiary or affiliated organisations with properties within the territories of several of the parties, a committee composed of representatives of each of the interested Parties may be constituted

tvungen Overdragelse i den Betydning, der er angivet i Den Inter-Allierede Deklaration af 5. Januar 1943 om tvungen Overdragelse af Ejendom i Territorier, der kontrolleres af Fjenden.

*Artikel 28.*

Aktiver, som en Enkeltmand eller en Sammenslutning, uanset om denne er indregistreret eller ikke, besidder som Straamand, Befuldmægtiget, Agent, Værge eller i en nogen som helst anden Egenskab til Fordel for en tysk Fjende, skal betragtes som direkte ejet af den paagældende tyske Fjende. Spørgsmaalet om at anerkende nogen Interesse, som Besidderen af saadant Aktiv paastaar at have deri, skal ikke præjudiceres af foranstaaende, men skal afgøres i hvert enkelt Tilfælde ved Forhandling mellem de paagældende Parter.

*Artikel 29.*

Overtagelsen af kustodial Kontrol over en tysk-fjendtlig Interesse i Aktiver, der befinder sig indenfor een Parts Territorium, skal ikke betragtes som havende ophævet den tyske fjendtlige Interesse i Aktiver i en anden Parts Territorium.

*Artikel 30.*

En Filial eller anden lignende Afdeling indenfor en Parts Territorium af en Virksomhed, der er organiseret i Henhold til et andet Lands Lovgivning, skal betragtes som et særligt Retssubjekt, der er hjemmehørende indenfor vedkommende Parts Territorium. Et Interessentskab, der har sit Hovedkontor i en Parts Territorium, skal betragtes som en Virksomhed, der er hjemme hørende i dette Territorium uanset Interessenternes Bopæl eller Domicil.

*Artikel 31.*

Hvis der vedrørende nærværende Aftale maatte opstaa særlige Problemer med Hensyn til en mere sammensat og indviklet Organisation med Under- eller Datterselskaber, der ejer Aktiver i flere Parters Territorier, kan der nedsættes en Kommission bestaaende af Repræsentanter for hver af de